S12
(Electric)



Dispozitiv de curățare
Română (RO)
Manualul utilizatorului

Pentru ultima versiune a manualului pieselor componente sau a manualelor utilizatorilor în alte limbi, vizitați:

www.tennantco.com/manuals

9005479
Rev. 04 (02-2018)

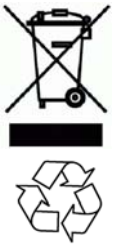
Acest manual este livrat împreună cu fiecare model nou. Manualul furnizează instrucțiunile necesare pentru utilizare şi întreținere.



Citiţi acest manual în întregime şi înţelegeţi funcţionarea maşinii înainte de a o opera sau întreţine.

Această maşină asigură un serviciu excelent. Totuşi, cele mai bune rezultate vor fi obținute cu costuri minime dacă:

- Maşina este utilizată cu atenție rezonabilă.
- Maşina este întreținută regulat conform instrucțiunilor de întreținere furnizate.
- Întreținerea maşinii se face cu piese livrate de fabricant sau echivalente.



PROTECȚIA MEDIULUI

Vă rugăm să eliminați materialele de ambalare, componentele vechi ale maşinii cum are fi bateriile, lichidele periculoase incluzând antigelul şi uleiul, într-un mod sigur pentru mediu, în concordanță cu dispozițiile reglementărilor locale privind eliminarea deşeurilor.

Nu uitați să le reciclați.

DATELE MAŞINII

Vă rugăm completați la data instalării pentru consultare viitoare.

Nr. model - _____

Nr. serie - _____

Opțiuni maşină - _____

Repr. vânzări. - _____

Număr telefon reprezentanță vânzări - _____

Număr client - _____

Data instalării - _____



Tennant N.V.
Industrielaan 6 5405 AB P.O. Box 6 5400 AA Uden-Olanda
europe@tennantco.com
www.tennantco.com

Specificațiile şi componentele pot fi modificate fără notificare prealabilă.

Instrucțiuni originale, Drepturi de autor © 2008 , 2016, 2018 TENNANT Company, Tipărit în Olanda. Toate drepturile rezervate

CUPRINS

MĂSURI DE SIGURANȚĂ 2
UTILIZARE 4
RESPONSABILITATE UTILIZATOR 4
DESCRIERE MAŞINĂ 4
COMPONENTELE MAŞINII 5
DISPOZITIVE SIGURANȚĂ 6
PORNIRE INIȚIALĂ 6
UTILIZARE 7
REGLARE SCAUN OPERATOR 7
PORNIRE DISPOZITIV CURĂȚARE 7
CURĂȚARE 8
INFORMAȚII SIGURANȚĂ 8
UTILIZARE PERIE PRINCIPALĂ 8
OPRIRE PERIE PRINCIPALĂ 8
UTILIZARE PERIE LATERALĂ 8
OPRIRE UTILIZARE PERIE LATERALĂ ... 8
UTILIZARE ASPIRAȚIE 8
UTILIZARE DISPOZITIV CURĂȚARE FILTRU 8
OPRIRE DISPOZITIV CURĂȚARE 9
GOLIRE SITĂ REZIDUURI 9
DETAŞARE SITĂ REZIDUURI 9
REMONTARE SITĂ REZIDUURI 9
ÎNLOCUIRE FILTRU 10
POZIȚIONARE FILTRU 10
MONTARE FILTRU 10
CURĂȚARE DISPOZITIV CURĂȚARE 10
PERII LATERALE 11
DETAŞARE PERIE LATERALĂ 11
MONTARE PERIE LATERALĂ 11
REGLARE PERIE LATERALĂ 11
PERIE PRINCIPALĂ 12
DETAŞARE PERIE PRINCIPALĂ 12
MONTARE PERIE PRINCIPALĂ 12
SETARE AMPRENTĂ PERIE PRINCIPALĂ 13
VERIFICARE AMPRENTĂ PERIE PRINCIPALĂ 13
REGLARE AMPRENTĂ PERIE PRINCIPALĂ 13
BATERII 14
ÎNCĂRCARE BATERII 14
FRÂNĂ 15
REGLARE FRÂNĂ 15
VERIFICARE FRÂNĂ 15
MIŞCARE LIBERĂ ROATĂ FAȚĂ 15
UTILIZARE CORECTĂ FRÂNĂ 15
ALTE POSIBILITĂȚI SETARE 15
ÎNTRERUPĂTOARE CIRCUIT 16
DIRECȚIE 16
MOTOR PERIE 16
TRANSPORTARE MAŞINĂ 17
GRAFIC DE ÎNTREȚINERE 17
ÎNTREȚINERE ZILNICĂ 17
DUPĂ 50 ORE DE UTILIZARE 17
DUPĂ 100 ORE DE UTILIZARE 17
DUPĂ 200 ORE DE UTILIZARE 17
DEPANARE MAŞINĂ 18
SPECIFICAȚII 19
DIMENSIUNI ŞI GREUTATE 19
INSTALAȚIE ELECTRICĂ 19
MOTOARE ELECTRICE 19
ANVELOPE 19
FRÂNE 19

MĂSURI DE SIGURANȚĂ

Următoarele simboluri sunt utilizate în tot acest manual aşa cum este indicat în descrieri:

AVERTIZARE: Pentru a avertiza asupra pericolelor sau practicilor nesigure care pot avea ca rezultat vătămări corporale grave sau deces.

PENTRU SIGURANȚĂ: Pentru a identifica acțiunile ce trebuie întreprinse pentru utilizarea în siguranță a echipamentului.

Maşina este potrivită pentru curățarea reziduurilor care trebuie eliminate. Nu utilizați maşina în alte scopuri decât cele descrise în acest Manual al utilizatorului. Maşina nu este concepută pentru utilizarea pe drumuri publice.

Următoarele informații semnalează situațiile posibil periculoase pentru operator sau echipament:

AVERTIZARE: Bateriile emană hidrogen gazos. Consecința poate fi explozia sau incendiul. Țineți la distanță față de scântei şi flacăra deschisă. Când încărcați țineți capacele deschise.

AVERTIZARE: Peria împrăştie reziduuri. Opriți motorul înainte de a detaşa sita.

PENTRU SIGURANȚĂ:

1. **Nu utilizați maşina:**
   - **Fără pregătire şi autorizare.**
   - **Până când manualul de utilizare nu este citit şi înțeles.**
   - **În zone în care există risc de incendiu sau explozie, doar dacă este concepută special pentru utilizarea în zonele respective.**
   - **Decât dacă sunteţi capabil mental şi fizic să respectaţi instrucţiunile maşinii.**
   - **În zone cu posibile căderi de obiecte.**

2. **Înainte de pornirea maşinii:**
   - **Asigurați-vă toate dispozitivele de siguranță sunt la locul lor şi funcționează corespunzător.**
   - **Verificați funcționarea corespunzătoare a frânelor şi direcției.**

3. **Când porniți maşina:**
   - **Țineți piciorul pe frână şi pe pedală în poziția superioară.**

4. **Când utilizați maşina:**
   - **Folosiți frânele pentru a opri maşina.**
   - **Deplasați-vă lent pe pante şi suprafețe alunecoase.**
   - **Utilizați-o cu atenție în marşarier.**
   - **Nu transportați pasageri în maşină.**
   - **Respectați întotdeauna regulile de siguranță şi trafic.**
   - **Raportați imediat deteriorarea maşinii sau funcționarea defectuoasă a acesteia.**

5. **Înainte de a părăsi sau repara maşina:**
   - **Opriți maşina pe o suprafață orizontală.**
   - **Acționați frâna de parcare.**
   - **Opriți maşina şi scoateți cheia din contact.**

6. **Când reparați maşina:**
   - **Evitați componentele în mişcare. Nu îmbrăcați jachete, cămăşi cu mâneci largi când reparați maşina.**
   - **Blocați roțile maşinii înainte de ridicarea maşinii cu cricul.**
   - **Ridicați maşina cu cricul numai în locurile desemnate în acest scop. Blocați maşina sus cu opritoarele cricului.**
   - **Utilizați un elevator sau un cric capabil să suporte greutatea maşinii.**
   - **Purtați ochelari de protecție şi căşti de protecție a urechilor dacă utilizați aer sau apă sub presiune.**
   - **Înainte de a lucra la maşină, deconectați conexiunile bateriilor.**
   - **Evitați contactul cu acidul bateriilor.**
   - **Utilizați piese de schimb livrate de Tennant sau echivalente.**

7. **Când încărcați/descărcați maşina pe/de pe o platformă sau în/din camion:**
   - **Opriți maşina.**
   - **Utilizați un camion sau o platformă capabile să suporte greutatea maşinii.**
   - **Folosiți cheia fixă. Nu conduceți maşina în/camion sau pe/de pe platformă dacă greutatea de încărcare nu are 380 mm sau mai puțin de pământ.**
   - **Acționați frâna de parcare după ce maşina este încărcată.**
   - **Blocați roțile maşinii.**
   - **Pe platformă sau în camion ancorați maşina.**

Următoarele etichete de siguranță sunt prinse pe mașină în locurile indicate. Dacă orice etichetă se deteriorează sau devine ilizibilă, aplicați o etichetă nouă în locul respectiv.

ETICHETĂ PENTRU SIGURANȚĂ - AMPLASATĂ PE PARTEA LATERALĂ A COMPARTIMENTULUI OPERATORULUI.

ETICHETĂ ÎNCĂRCARE BATERIE - AMPLASATĂ ÎN COMPARTIMENTUL BATERIEI.



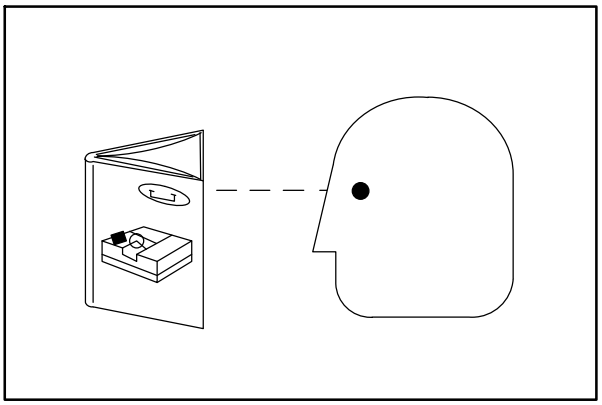
ETICHETĂ REZIDUURI VOLANTE - AMPLASATĂ PE ARBORELE MOTOR.

UTILIZARE

RESPONSABILITATE UTILIZATOR

❑ Responsabilitatea utilizatorului este de a efectua întreținerea şi verificările zilnice ale maşinii pentru a o menține în stare bună de funcționare. Utilizatorul trebuie să informeze mecanicul de service sau supervizorul atunci când sunt necesare intervalele de întreținere aşa cum este descris în secțiunea *ÎNTREȚINERE* a acestui manual.

❑ Citiți cu atenție acest manual înainte de a utiliza această maşină.



07324

PENTRU SIGURANȚĂ: Nu utilizați maşina până când manualul de utilizare nu este citit şi înțeles.

❑ Verificați dacă maşina prezintă semne de deteriorare din timpul transportului. Verificați pentru a vă asigura că maşina este completă conform cu instrucțiunile de transport.

❑ După utilizare, urmați procedurile zilnice şi la fiecare oră recomandate, descrise în *GRAFICUL DE ÎNTREȚINERE*.

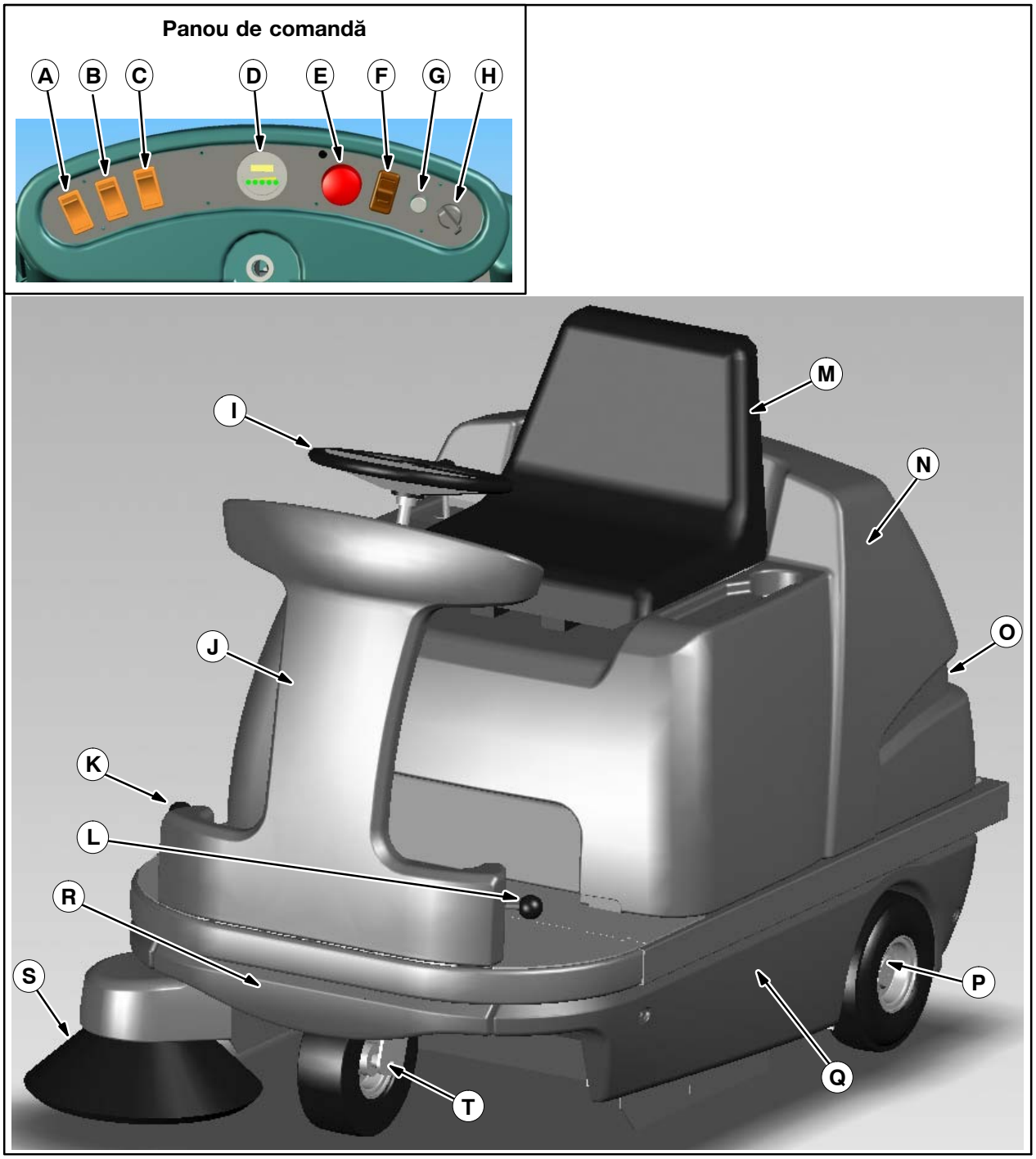
DESCRIERE MAŞINĂ

Acest dispozitiv de curățare este antrenat de motoare electrice.

Acest model funcționează folosind o perie laterală pivotantă pentru a direcționa reziduurile spre peria de curățare. Peria de curățare orientează reziduurile în recipientul pentru praf.

Pot fi instalate în mod opțional două perii laterale. Dacă este necesar, praful stârnit de peria de curățare poate fi aspirat de unitatea de aspirare a prafului într-un filtru panou din interiorul maşinii. Filtrul panou este curățat de un dispozitiv de curățare a filtrului controlat electric.

COMPONENTELE MAŞINII



A. Comutator perie laterală
B. Comutator perie principală
C. Comutator aspirare/dispozitiv curățare filtru
D. Afişaj stare baterii
E. Comutator oprire urgență
F. Comutator de direcție
G. Buton pneumatic sirenă
H. Cheie contact
I. Volan
J. Consolă frontală
K. Pârghie perie laterală (dreapta standard)
L. Pârghie perie laterală (stânga opțional)
M. Scaun operator
N. Capac principal
O. Sită reziduuri
P. Roată acționare
Q. Capac lateral
R. Panou frontal tapițat
S. Perii laterale pivotante
T. Roată frontală cu frână cu tambur

DISPOZITIVE SIGURANȚĂ

Acest dispozitiv de curățare poate fi pornit numai dacă:

- cheia de contact este în poziția PORNIT;
- comutatorul pentru oprirea de urgență este dezactivat.

În cazul în care comutatorul pentru direcție este setat pentru mişcare în marşarier, este emis un semnal sonor.

PORNIRE INIȚIALĂ

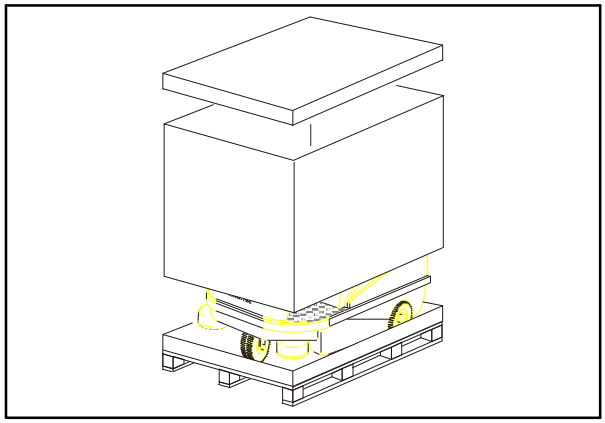
Acest dispozitiv de curățare standard nu include baterii sau încărcător. Bateriile şi încărcătorul sunt opționale. Dacă bateriile nu sunt montate, efectuați următoarea procedură.

1. Deschideți ambalajul pentru transport, desfaceți cablul comutatorului pentru scaun şi de bara de susținere a capacului principal.
2. Cu ajutorul unui asistent, scoateți capacul principal ridicându-l din partea dinspre mânerul din spate şi dinspre partea frontală a suportului de scaun.
3. Montați bateriile.
4. Conectați bateriile. Consultați schema circuitului cu date tehnice.
5. Aşezați la loc capacul principal.
6. Montați peria laterală
   (Consultați: Montare perii laterale).

Dispozitivul de curățare este gata pentru utilizare.

- Rampa nu este inclusă.

NOTĂ: Folosiți o rampă de unitate. Rampa trebuie concepută astfel încât să permită atât roții din față cât şi roților de acționare să treacă peste ea. Dacă nu respectați acest lucru, se poate produce deteriorarea sistemului mecanic al dispozitivului de curățare.



Dacă pedala de acționare este acționată în timpul procedurii de pornire, maşina nu se va pune în mişcare dacă scaunul şoferului nu este poziționat în jos.

UTILIZARE

REGLARE SCAUN OPERATOR

Slăbiți dispozitivul de reglare al scaunului şi mutați scaunul pe suportul de scaun pentru a regla poziția scaunului.

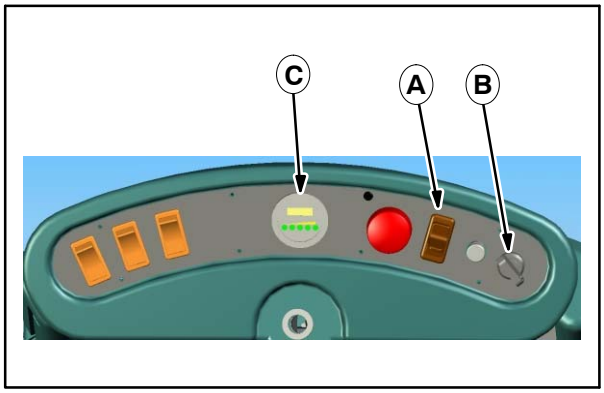
PORNIRE DISPOZITIV CURĂȚARE

1. Aşezați-vă pe scaunul şoferului.

NOTĂ: Dispozitivul de curățare nu poate fi pornit dacă scaunul şoferului nu este poziționat în jos.

2. Verificați poziția comutatorului de direcție.

NOTĂ: Poziția înainte, maşina este reglată să pornească spre înainte. Poziția înapoi, maşina este reglată să pornească în marşarier.



A. Comutator de direcție
B. Cheie contact
C. Afişaj stare baterii

3. Introduceți cheia în contact.

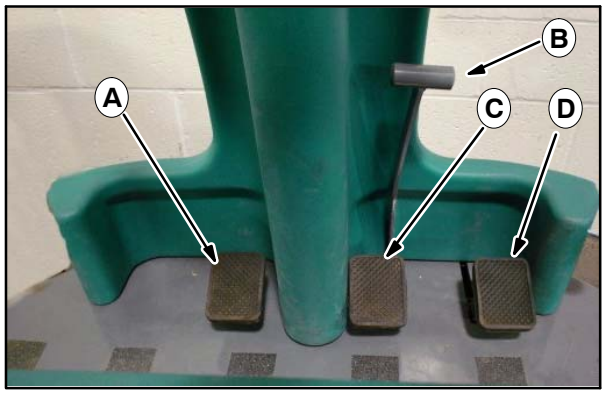
4. Rotiți cheia de contact.

NOTĂ: Un indicator luminos roşu începe să ilumineze intermitent pe afişajul pentru starea bateriei indicând dacă maşina este gata pentru utilizare. După câteva secunde indicatorul luminos se va schimba pentru a indica starea de încărcare a bateriei.

5. Apăsați pedala de frână.

6. Deblocați frâna de parcare.

NOTĂ: Un semnal sonor va fi emis când deplasați maşina în marşarier.



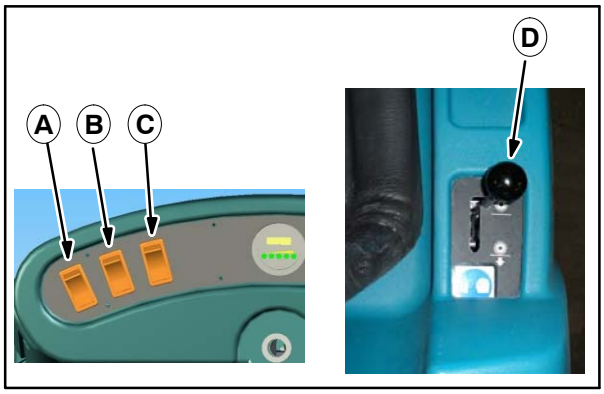
A. Clapetă reziduuri
B. Frână parcare
C. Pedală de frână
D. Accelerație

7. Apăsați pedala de accelerație pentru a regla viteza dispozitivului de curățare.

CURĂȚARE

INFORMAȚII SIGURANȚĂ

Asigurați o ventilare adecvată când utilizați maşina în spații închise sau în clădiri. Nu curățați materiale periculoase.



A. Comutator perie laterală
B. Comutator perie principală
C. Comutator aspirare/dispozitiv curățare filtru
D. Pârghie perie principală curățare

UTILIZARE PERIE PRINCIPALĂ

1. Porniți dispozitivul de curățare.
2. Coborâți peria principală cu pârghia pentru peria principală.
3. Aduceți comutatorul periei principale în poziția PORNIT. Indicatorul luminos de pe comutator se aprinde. Peria principală începe să se rotească.
4. Curățați conform cerințelor.
5. Pentru a curăța bucăți mai mari de reziduuri, apăsați clapeta pentru reziduuri după nevoie.

OPRIRE PERIE PRINCIPALĂ

1. Aduceți comutatorul periei principale în poziția OPRIT.
2. Ridicați peria principală cu pârghia pentru peria principală.

UTILIZARE PERIE LATERALĂ

1. Porniți dispozitivul de curățare.
2. Aduceți comutatorul periei laterale în poziția PORNIT. Indicatorul luminos de pe comutator se aprinde. Peria laterală începe să se rotească.
3. Coborâți peria laterală cu pârghia pentru peria laterală.

OPRIRE UTILIZARE PERIE LATERALĂ

1. Aduceți comutatorul periei laterale în poziția OPRIT.
2. Ridicați peria laterală cu pârghia pentru peria laterală.

UTILIZARE ASPIRAȚIE

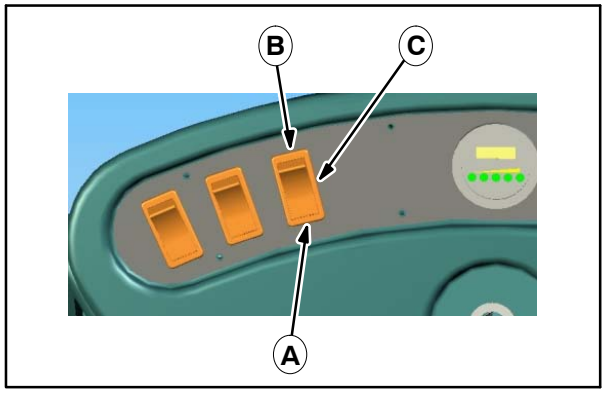
Aspirația previne formarea prafului în timpul operațiunilor de curățare.

1. Porniți dispozitivul de curățare.
2. Aşezați comutatorul pentru aspirație/dispozitivul de curățare a filtrului în poziția superioară de aspirație.

NOTĂ: Indicatorul luminos de pe comutator se aprinde. Aspirația începe să funcționeze.

NOTĂ: Nu utilizați aspirația dacă reziduurile sunt umede. Aceasta va produce deteriorarea ventilatorului de aspirație.

Opriți funcționarea aspirației aducând comutatorul în poziția centrală OPRIT.



A. Poziție dispozitiv curățare filtru
B. Poziție aspirație
C. Poziția centrală OPRIT

UTILIZARE DISPOZITIV CURĂȚARE FILTRU

Filtrul panou colectează praful fin în timpul operațiunilor de curățare. Dispozitivul de curățare a filtrului curăță praful şi previne blocarea filtrului panou cu reziduuri.

1. Aduceți comutatorul periei principale în poziția OPRIT.
2. Aduceți comutatorul pentru aspirație/dispozitivul de curățare a filtrului în poziția centrală OPRIT.
3. Aşteptați ca ventilatorul să se oprească.
5. Apăsați şi țineți apăsat comutatorul în poziția dispozitiv de curățare a filtrului timp de 5-10 secunde.

OPRIRE DISPOZITIV CURĂȚARE

1. Apăsați şi țineți apăsată pedala de frână.
2. Blocați frâna trăgând pârghia de blocare spre scaunul şoferului.

NOTĂ: Când frâna este deblocată, pedala de frână trebuie să rămână în poziția apăsat.

3. Opriți toate funcțiile.
4. Ridicați peria principală şi peria laterală cu ajutorul pârghiilor.
5. Răsuciți cheia în sens contrar acelor de ceasornic şi scoateți-o din contact.

PENTRU SIGURANȚĂ: Înainte de părăsirea maşinii, opriți pe o suprafață orizontală, acționați frâna de parcare, opriți maşina şi scoateți cheia.

GOLIRE SITĂ REZIDUURI

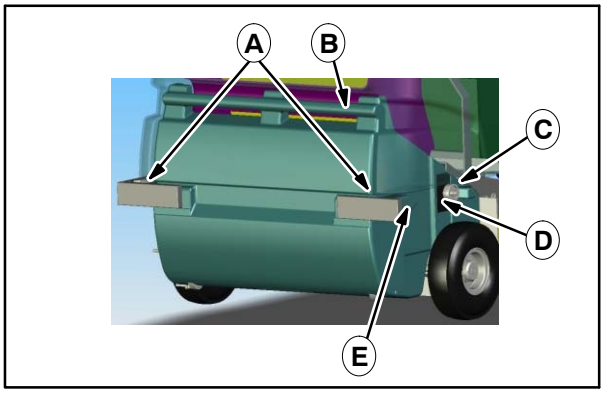
Sita pentru reziduuri este locul de colectare a reziduurilor. Este amplasată în spatele dispozitivului de curățare. Sita pentru reziduuri trebuie golită după fiecare utilizare.

DETAŞARE SITĂ REZIDUURI

1. Întoarceți în sus mecanismele de blocare a sitei pentru reziduuri.
2. Trageți de mâner sita pentru reziduuri din dispozitivul de curățare până când şinele de ghidare frontale ale sitei pentru reziduuri sunt libere.

AVERTIZARE: Peria împrăştie reziduuri. Opriți motorul înainte de a detaşa sita.

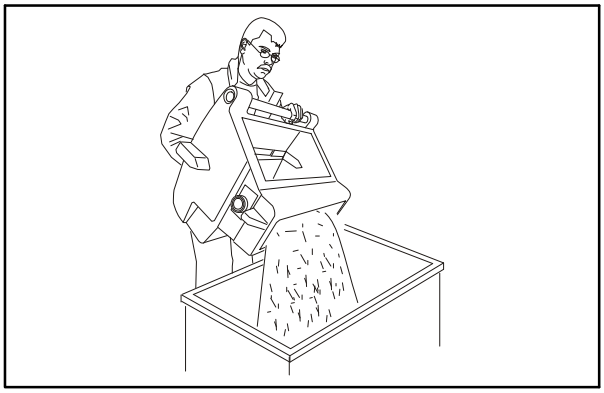
PENTRU SIGURANȚĂ: Înainte de părăsirea sau repararea maşinii, opriți pe o suprafață orizontală, acționați frâna de parcare, opriți maşina şi scoateți cheia.



A. Mecanisme de blocare
B. Mâner
C. Rolă ghidare
D. Şină ghidare
E. Ghidaje sită reziduuri

NOTĂ: În spatele sitei pentru reziduuri sunt montate două role de ghidare pentru a facilita eliminarea.

3. Coborâți pe pământ sita pentru reziduuri.
4. Extrageți complet sita pentru reziduuri din dispozitivul de curățare.
5. Pentru a goli sita pentru reziduuri folosiți mâna liberă pentru a prinde mânerul.
6. Reziduurile sunt eliminate prin deschiderea din partea din față a sitei.
7. Eliminați reziduurile numai în recipiente adecvate.
8. Eliminați sarcinile grele pe pardoseală sau ridicați-le cu ajutorul unui asistent.

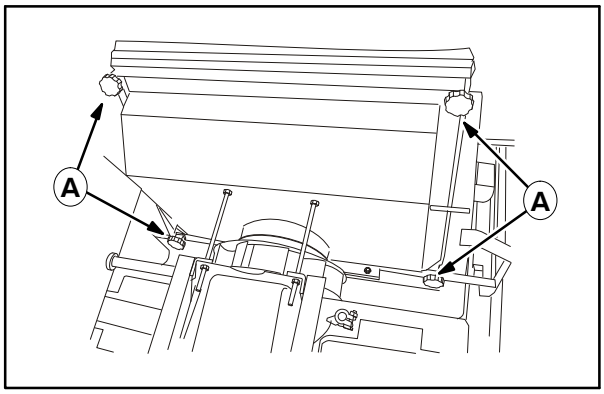


REMONTARE SITĂ REZIDUURI

1. Poziționați sita pentru reziduuri în fața deschiderii dispozitivului de curățare.
2. Aliniați ghidajele frontale ale sitei pentru reziduuri la acelaşi nivel cu şinele de ghidare.
3. Glisați sita pentru reziduuri în dispozitivul de curățare.
4. Întoarceți în jos mecanismul de blocare.

ÎNLOCUIRE FILTRU

1. Deschideți capacul.
2. Închideți bine capacul folosind suportul pentru capac.

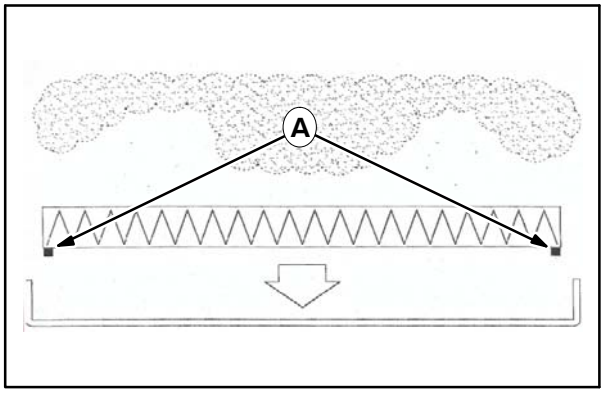


A. Roți de mână cu brațe

3. Slăbiți cele două roți de mână superioare cu brațe.
4. Întoarceți în sus suportul unghiular superior.
5. Slăbiți cele două roți de mână inferioare cu brațe.
6. Extrageți filtrul din dispozitivul de fixare.

POZIȚIONARE FILTRU

Filtrul are următorul simbol pe cadru.

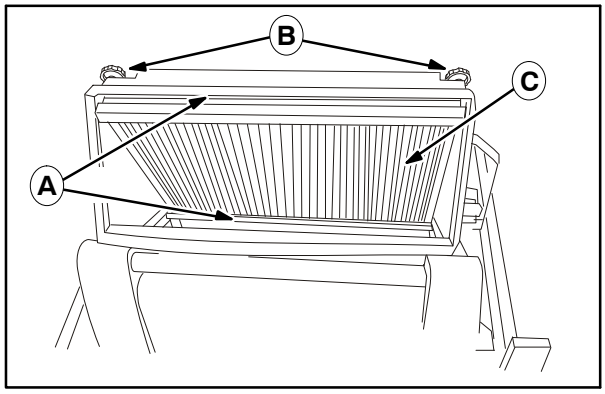


A. Etanşare filtru

Asigurați-vă că filtrul este orientat în direcția corectă când îl montați. Etanşarea filtrului trebuie să fie orientată spre carcasa filtrului aşa cum este descris.

MONTARE FILTRU

1. Aşezați filtrul în suportul unghiular inferior.
2. Treceți suportul superior peste filtru.
3. Strângeți uşor roțile de mână superioare cu brațe.
4. Strângeți roțile de mână cu brațe uniform, în cruce astfel încât filtrul să fie ajustat pe etanşare.
5. Reglați şuruburile şi piulițele astfel încât să asigurați filtrului o etanşare optimă în interiorul carcasei.



A. Suporturi unghiulare
B. Roată de mână cu brațe
C. Filtru

CURĂȚARE DISPOZITIV CURĂȚARE

Dispozitivul de curățare este prevăzut cu componente electrice.

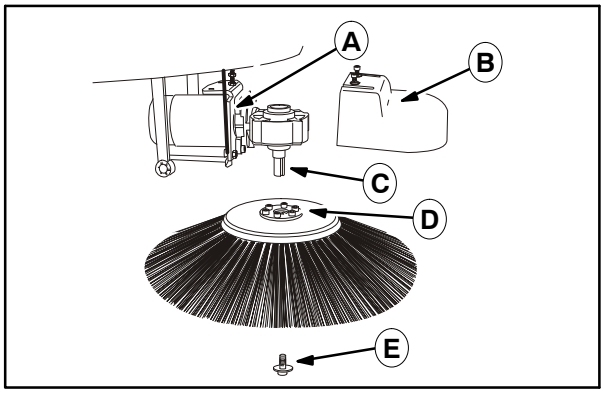
NOTĂ: Umezeala deteriorează controalele electronice ale maşinii. Umezeala poate provoca scurgeri de curent şi scurtcircuitări. Nu utilizați dispozitive de curățare cu presiune ridicată.

PERII LATERALE

DETAŞARE PERIE LATERALĂ

PENTRU SIGURANȚĂ: Înainte de părăsirea sau repararea maşinii, opriți pe o suprafață orizontală, acționați frâna de parcare, opriți maşina şi scoateți cheia.

1. Opriți dispozitivul de curățare.
2. Ridicați peria laterală cu pârghia pentru peria laterală.
3. Ridicați în sus motorul periei laterale.



A. Motor perie laterală
B. Capac perie laterală
C. Arbore cu canelură
D. Bază flanşă cu pană de ghidare
E. Şurub fixare

4. Slăbiți şurubul de fixare din partea centrală inferioară a periei laterale.
5. Trageți peria laterală în jos şi scoateți-o.
6. Înlocuiți peria laterală.

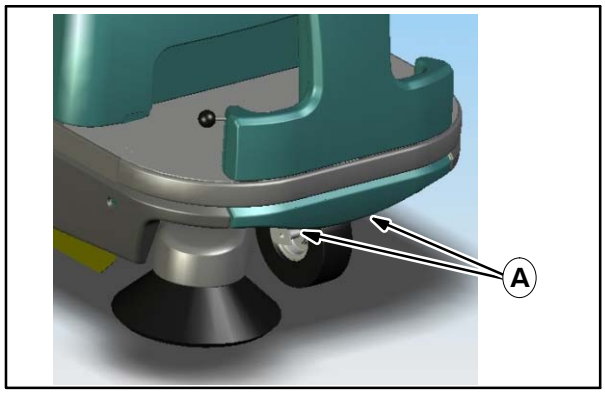
MONTARE PERIE LATERALĂ

1. Fixați placa flanşei pe peria laterală. Placa flanşei este prevăzută cu cheie. Arborele motor al periei laterale este prevăzut cu canelură.
2. Răsuciți peria laterală până când peria se potriveşte în canelură.
3. Glisați elementul de fixare peste arborele motorului periei laterale.
4. Fixați peria laterală pe arborele motorului periei laterale cu ajutorul şurubului de fixare.

REGLARE PERIE LATERALĂ

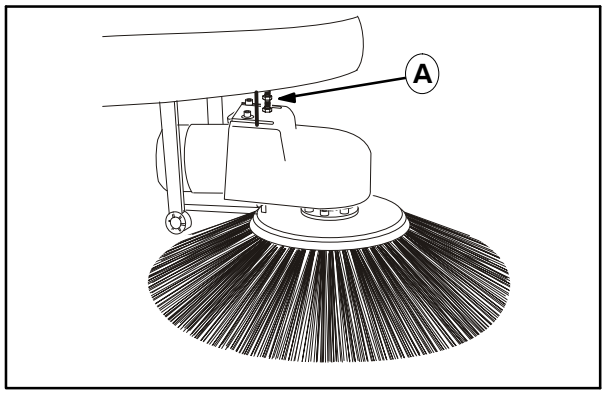
Uzura normală necesită reglarea suplimentară a periilor laterale.

1. Opriți dispozitivul de curățare.
2. Coborâți peria laterală cu pârghia pentru peria laterală.
3. Slăbiți şuruburile de pe panoul frontal.
4. Detaşați panoul frontal.



A. Şuruburi pentru panoul frontal

5. Slăbiți şurubul pentru reglajul de nivel al periei laterale.
6. Mişcați peria laterală în poziția dorită.
7. Strângeți şurubul pentru reglajul de nivel al periei laterale.



A. Şurub de reglare a nivelului pentru peria laterală

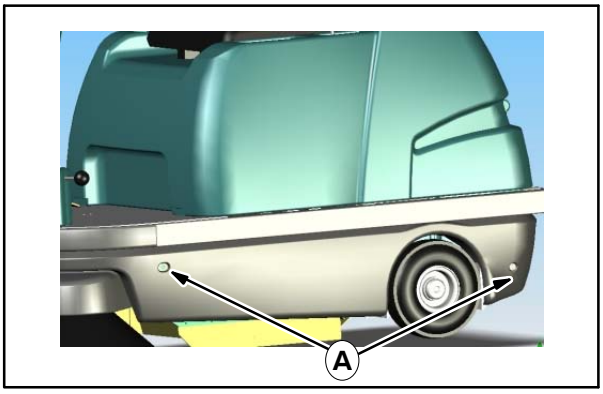
8. Remontați panoul frontal.

PERIE PRINCIPALĂ

DETAŞARE PERIE PRINCIPALĂ

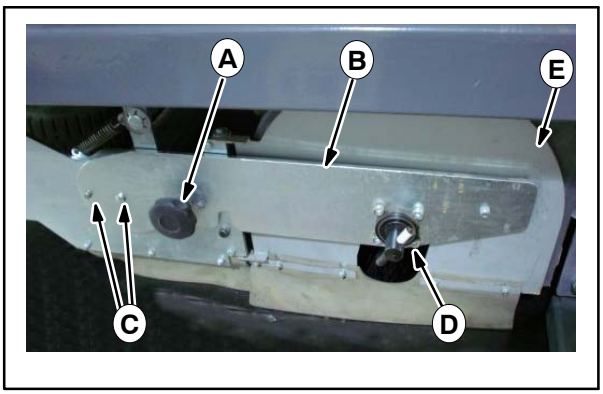
PENTRU SIGURANȚĂ: Înainte de părăsirea sau repararea maşinii, opriți pe o suprafață orizontală, acționați frâna de parcare, opriți maşina şi scoateți cheia.

1. Opriți dispozitivul de curățare.
2. Coborâți peria principală cu pârghia pentru peria principală.
3. Slăbiți şuruburile de pe capacul lateral din stânga.



A. Şuruburi capac lateral stânga

4. Slăbiți piulița olandeză a plăcii periei.
5. Detaşați placa periei principale şi deschideți uşa periei principale.



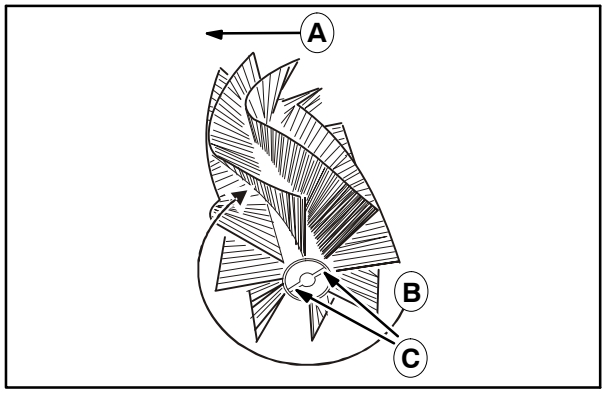
A. Piuliță olandeză placă perie
B. Placă perie principală
C. Ştifturi ghidare
D. Pârghie rotativă
E. Uşă perie principală

6. Scoateți peria principală din maşină şi înlăturați orice reziduuri, sfori, etc. din compartimentul periei, din perie, ştiftul de ghidare (consultați imaginea din dreapta) şi pick-up pin.

MONTARE PERIE PRINCIPALĂ

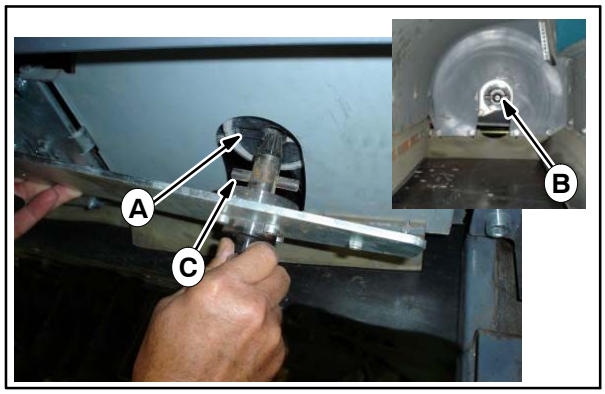
1. Împingeți peria principală sub maşină.

NOTĂ: Asigurați-vă că peria este orientată în direcția corectă (aşa cum este descris mai jos).



A. Direcția înainte
B. Direcția de rotație a periei
C. Canelură perie

2. Răsuciți peria principală până când canelura periei se aliniază cu ştiftul de ghidare de pe capătul compartimentului periei (consultați imaginea de mai jos). Glisați peria principală înăuntru până când aceasta este fixată pe ştiftul de ghidare, apoi închideți uşa periei principale.
3. Ținând placa periei principale, rotiți pârghia rotativă până când pick-up pin se aliniază cu canelura periei.



A. Canelură perie principală
B. Ştift ghidare
C. Pick-up pin

4. Montați placa periei principale, aliniind-o cu ştifturile de ghidare în timp ce împingeți pick-up pin în peria principală.
5. Fixați bine cu piulița olandeză a plăcii periei.
6. Remontați capacul lateral stâng.

SETARE AMPRENTĂ PERIE PRINCIPALĂ

Pentru rezultate de curățare optime şi pentru a asigura eficiența optimă a dispozitivului, amprenta periei principale trebuie reglată corespunzător. Amprenta de curățare trebuie reglată la aproximativ 30-40 mm pe pardoseală.

VERIFICARE AMPRENTĂ PERIE PRINCIPALĂ

1. Deplasați dispozitivul de curățare în zona care trebuie curățată.
2. Porniți peria principală şi coborâți-o pe pardoseală.
3. Lăsați peria principală să funcționeze timp de aproximativ unul sau două minute fără să o mişcați.
4. Ridicați şi opriți peria principală.
5. Deplasați dispozitivul de curățare înainte cu câțiva metri.
6. Calea periei principale vizibilă pe pardoseală este amprenta periei principale.

REGLARE AMPRENTĂ PERIE PRINCIPALĂ

1. Opriți dispozitivul de curățare.

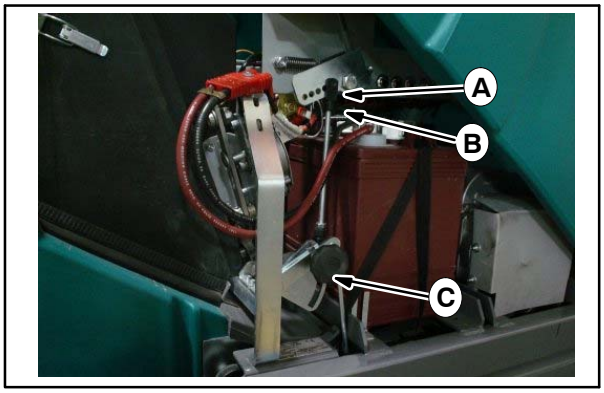
PENTRU SIGURANȚĂ: Înainte de părăsirea sau repararea maşinii, opriți pe o suprafață orizontală, acționați frâna de parcare, opriți maşina şi scoateți cheia.

2. Coborâți peria principală.
3. Înclinați înainte capacul principal şi deschideți-l.
4. Reglați amprenta periei cu pârghia cu furcă sau cu dispozitivul de reglare cu came, după caz.

Există două modalități de a efectua reglarea amprentei periei principale.

Se pot efectua reglaje fine mutând **pârghia cu furcă** într-un alt orificiu. Pentru a muta pârghia cu furcă, deschideți **clema cu deschidere rapidă**. Apoi cuiul pârghiei poate fi mutat în poziția dorită. Închideți clema când ați terminat reglarea.

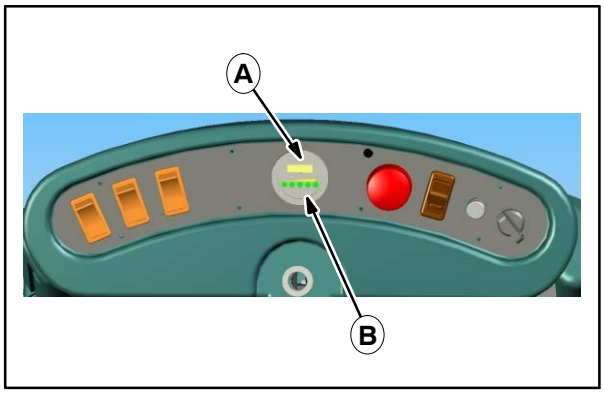
Reglajele de direcție pot fi efectuate cu **dispozitivul de reglare cu came**. Slăbiți piulița olandeză pentru a efectua o reglare. Strângeți piulița olandeză când ați terminat reglarea.



A. Dispozitiv reglare pârghie furcă
B. Clemă deschidere rapidă
C. Dispozitiv reglare came

BATERII

Patru baterii alimentează dispozitivul de curățare cu electricitate. Starea de încărcare a bateriilor este indicată de afişajul pentru starea bateriei de pe panoul de comandă.



A. Afişaj stare baterii
B. Indicatoare luminoase

Când dispozitivul de curățare este pornit, indicatorul luminos roşu clipeşte de cinci ori. Ulterior sistemul electronic al dispozitivului de curățare efectuează o operațiune de autotestare a nivelului de încărcare a bateriei. Rezultatul acestei autotestări este afişat de cele 5 indicatoare luminoase.

Informații oferite de indicatoarele luminoase de pe afişajul pentru starea bateriei:

indicator luminos pentru starea încărcare baterie					
Roşu	Galben	Verde	Verde	Verde	
✳	✳	✳	✳	✳	stare încărcat complet
✳	✳	✳	✳	○	în funcțiune/starea de încărcare nu este critică
✳	✳	✳	○	○	în funcțiune/numai de puțin timp mai mult
✳	✳	○	○	○	în funcțiune/critic în curând
✳	○	○	○	○	în funcțiune/critic

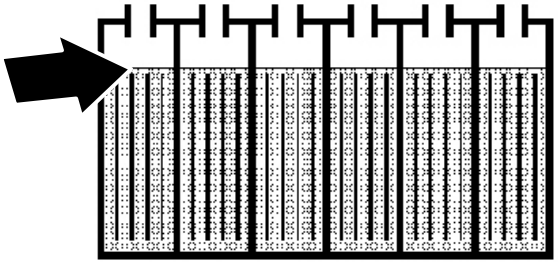
AVERTIZARE: Bateriile emană hidrogen gazos. Consecința poate fi explozia sau incendiul. Țineți la distanță față de scântei şi flacăra deschisă. Când încărcați țineți capacele deschise.

PENTRU SIGURANȚĂ: Înainte de părăsirea sau repararea maşinii, opriți pe o suprafață orizontală, acționați frâna de parcare, opriți maşina, şi scoateți cheia.

PENTRU SIGURANȚĂ: Când întrețineți sau reparați maşina, evitați contactul cu acidul bateriilor.

ÎNCĂRCARE BATERII

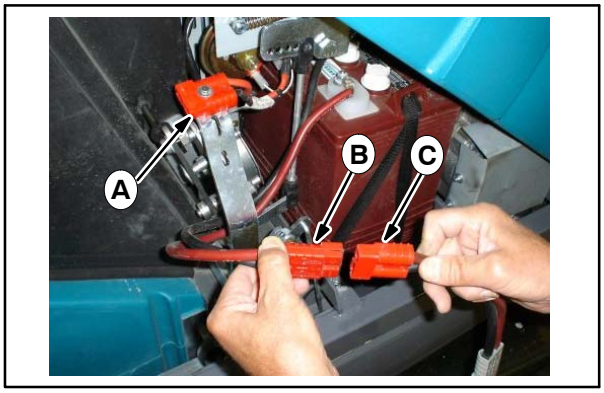
1. Opriți dispozitivul de curățare.
2. Deschideți capacul.
3. Fixați poziția capacului.
4. Deconectați conectorul de alimentare cu curent electric de la conectorul pentru încărcare.
5. Conectați dispozitivul de încărcare la mufa de încărcare a dispozitivului de curățare.
6. Verificați nivelul apei în toate elementele de baterie. Dacă nivelul este scăzut adăugați suficientă apă distilată pentru a acoperi plăcile acumulatorului. NU UMPLEȚI EXCESIV. Bateriile se pot umple în exces în timpul încărcării datorită expansiunii.



NOTĂ: Asigurați-vă că în timpul încărcării capacele bateriilor sunt la locul potrivit.

PENTRU SIGURANȚĂ: Când întrețineți sau reparați maşina, evitați contactul cu acidul bateriilor.

7. Conectați mufa încărcătorului la un conector de alimentare cu curent electric.



A. Conector dispozitiv curățare
B. Conector baterie
C. Conector încărcător

Procesul de încărcare durează aproximativ 10 ore atunci când bateriile au fost epuizate complet (cu dispozitivul original furnizat de fabricant). Dispozitivul de încărcare original al fabricantului poate/trebuie să rămână conectat după finalizarea încărcării, deoarece este prevăzut cu un economizor de încărcare care permite cele mai ridicate capacități ale bateriilor chiar şi după perioade îndelungate de inactivitate.

Aveți grijă să utilizați dispozitivul de curățare numai dacă a rămas suficientă energie în baterii. Maşina se închide automat dacă bateriile s-au descărcat până la nivelul la care se pot produce deteriorări (protecție la descărcare excesivă).

În cazul acesta: Opriți toate funcțiile şi lăsați maşina să stagneze timp de aproximativ unul sau două minute. Porniți din nou maşina şi deplasați-o spre dispozitivul de încărcare (fără utilizarea funcției de curățare!) Încărcați imediat bateriile pentru a evita eventualele deteriorări.

FRÂNĂ

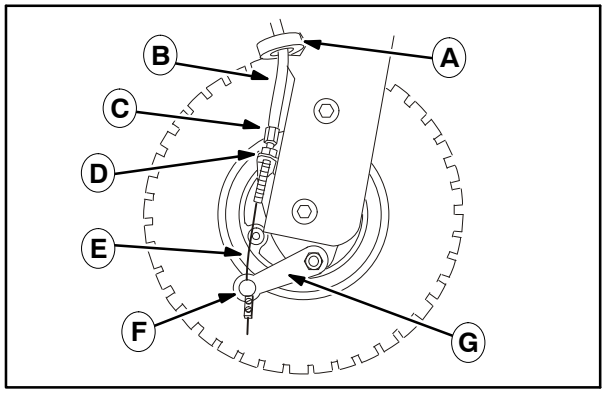
Frâna (frâna cu tambur) antrenează roata din față şi este controlată prin intermediul cablului de frână de către pedala de frână.

Reglajul pentru frână este amplasat în partea dreaptă a roții din față, orientat spre direcția de deplasare.

REGLARE FRÂNĂ

PENTRU SIGURANȚĂ: Înainte de părăsirea sau repararea maşinii, opriți pe o suprafață orizontală, acționați frâna de parcare, opriți maşina şi scoateți cheia.

1. Țineți piulița de reglare a cablului la locul ei cu ajutorul unei chei fixe.
2. Slăbiți contrapiulița piuliței de reglare.
3. Împingeți pârghia frânei în sus până când pârghia frânei este acționată complet.
4. Mențineți pârghia frânei în această poziție.
5. Strângeți contrapiulița piuliței de reglare.
6. Acum efectuați o testare a frânelor.



A. Ghidaj cablu
B. Furtun frână
C. Piuliță reglare
D. Contrapiuliță
E. Cablu frână
F. Încuietoare cablu frână
G. Pârghie frână

VERIFICARE FRÂNĂ

MIŞCARE LIBERĂ ROATĂ FAȚĂ

Trebuie să puteți deplasa dispozitivul de curățare prin împingere atunci când frâna este eliberată. Roata din față nu trebuie să fie blocată. Frânele care sunt reglate prea strâns pot deteriora frâna cu tambur.

UTILIZARE CORECTĂ FRÂNĂ

Deplasați cu grijă maşina câțiva metri cu viteză moderată. Apăsați pedala de frână. Dispozitivul de curățare trebuie să se oprească. Dacă verificarea frânei nu obține un rezultat satisfăcător, procedura de reglare trebuie repetată.

ALTE POSIBILITĂȚI SETARE

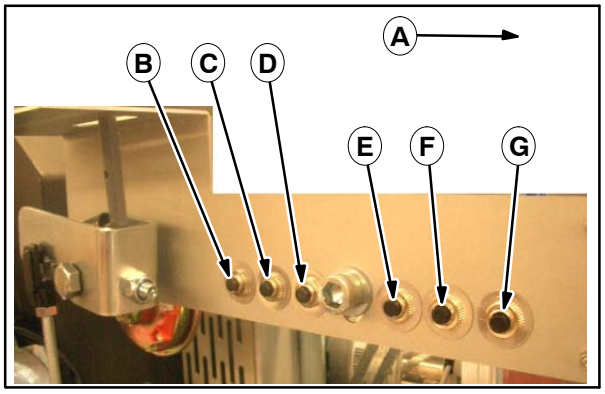
Cablul nu mai permite strângerea în modul descris mai sus.

1. Slăbiți încuietoarea cu cablu.
2. Ridicați în sus pârghia frânei până când aceasta este acționată complet.
3. Mențineți pârghia frânei în poziția "sus".
4. Trageți cablul frânei în jos şi împingeți în sus pârghia frânei.
5. Închideți încuietoarea cu cablu a frânei.
6. Repetați verificarea frânelor.

ÎNTRERUPĂTOARE CIRCUIT

Întrerupătoarele de circuit resetabile sunt poziționate în partea dreaptă sub capac, orientate în direcția de deplasare.

PENTRU SIGURANȚĂ: Înainte de părăsirea sau repararea maşinii, opriți pe o suprafață orizontală, acționați frâna de parcare, opriți maşina şi scoateți cheia.

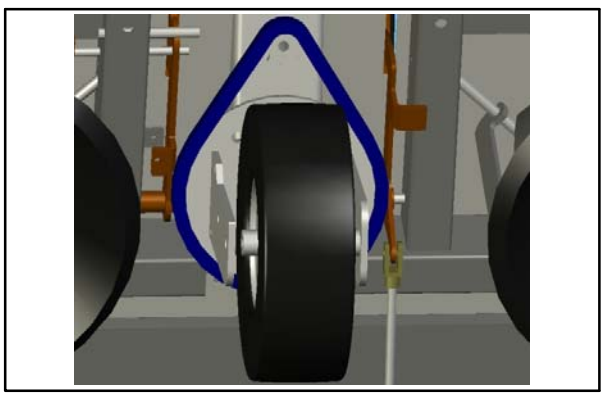


A. Mişcare înainte
B. CB1 Ventilator de aspirație
C. CB2 Perie principală
D. CB3 Perie laterală
E. CB4 Sirenă, sonerie, semnal luminos
F. CB5 Tracțiune
G. CB7 Monitor/releuri baterii

Pentru a reseta un întrerupător de circuit apăsați porțiunea neagră a întrerupătorului de circuit înapoi în poziția de înclichetare. Asigurați-vă că o persoană calificată va identidica şi repara cauza dezactivării întrerupătoarelor de circuit.

DIRECȚIE

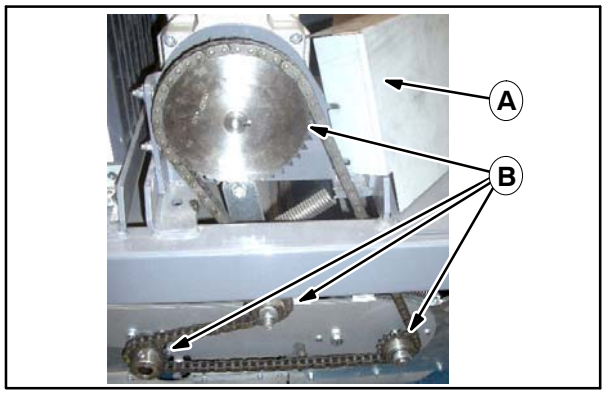
Transferul direcției pe roata din față este realizat de un lanț şi două pinioane de lanț. Ungeți pinioanele de lanț la intervale regulate. Consultați graficul de întreținere.



MOTOR PERIE

Motorul periei este amplasat în partea dreaptă a dispozitivului de curățare, orientat spre direcția de deplasare. Peria principală este antrenată de un motor electric prin intermediul unui lanț. Lanțul este antrenat de un pinion şi orientat spre pinioanele motorului periei. Un întinzător de lanț deplasat cu arc menține lanțul întins.

Ungeți pinioanele la intervale regulate. Consultați graficul de întreținere. Pentru a unge pinioanele, deschideți capacul şi scoateți panoul frontal tapițat.



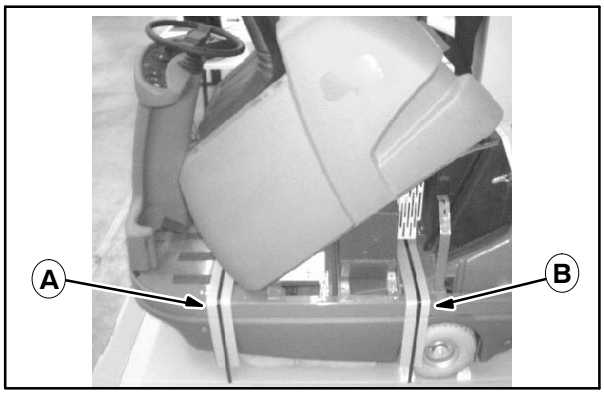
A. Apărătoare pinion perie principală
B. Pinioane

TRANSPORTARE MAŞINĂ

Pentru transportul în siguranță al dispozitivului de curățare în cutie sau pe paleta de transport: asigurați maşina legând două chingi aşa cum este descris mai jos.

Chinga din față trebuie fixată peste cadrul de-a lungul rezemătoarei de picior. **Chinga din spate** trebuie fixată peste cadrul de-a lungul zonei de sub ventilatorul de aspirație. Protejați vopseaua de pe cadru folosind o pânză moale sau o cutie de carton.

PENTRU SIGURANȚĂ: asigurați-vă că folosiți chingi care rezistă la sarcini mari, din cauza vibrațiilor maşinii pe durata transportului.



A. Chingă față
B. Chingă spate

GRAFIC DE ÎNTREȚINERE

ÎNTREȚINERE ZILNICĂ

- Încărcați bateria.
- Verificați nivelul de acid al bateriilor, dacă este necesar adăugați apă distilată.
- Verificați dacă maşina prezintă eventuale semne de deteriorare sau defecte.
- Verificați starea filtrului de praf şi curățați dacă este necesar.
- Goliți sita pentru reziduuri.

DUPĂ 50 ORE DE UTILIZARE

- Verificați dacă acidul din baterii se scurge.
- Curățați şi ungeți polii bateriilor.
- Verificați peria principală pentru a depista eventuale semne de uzură sau deteriorare. Curățați sau înlocuiți dacă este necesar.
- Verificați amprenta periei principale, reglați din nou dacă este necesar.
- Verificați dacă reglajul periei laterale este uzat, dacă este necesar reglați din nou sau înlocuiți.
- Verificați coada periei pentru particule blocate şi murdărie acumulată care pot îngusta coada periei şi pot obstrucționa mişcarea liberă a acesteia.

DUPĂ 100 ORE DE UTILIZARE

- Verificați izolația cablului bateriei, înlocuiți cablurile dacă este necesar.
- Verificați dacă conexiunile cablurilor bateriei sunt strânse.
- Ungeți lanțul de direcție.
- Ungeți lanțul de transmisie al periei.
- Curățați filtrul de praf, înlocuiți dacă este necesar.
- Verificați aspirația pentru obstacole, curățați dacă este necesar.
- Efectuați o cursă de probă pentru a verifica toate elementele funcționale.
- Verificați dacă lanțul de transmisie al periei este întins sau slăbit.
- Verificați uzura tuturor lagărelor.
- Verificați dacă etanşările sunt deteriorate sau dislocate.

DUPĂ 200 ORE DE UTILIZARE

- Verificați funcționarea motoarelor electrice.
- Verificați dacă periile de carbon sunt uzate, înlocuiți dacă este necesar.
- Verificați spațiul liber pentru direcție, strângeți lanțul dacă este necesar.
- Verificați toate componentele sistemului electric pentru murdărie. Curățați dacă este necesar.

DEPANARE MAŞINĂ

Problemă	Cauză	Remediu
Afişaj funcționare inexistent pe panoul de comandă	OPRIRE DE URGENȚĂ ÎNCHISĂ neactivată	Răsuciți comutatorul OPRIRE DE URGENȚĂ ÎNCHISĂ în sens contrar acelor de ceasornic
	Cheie contact neactivată	Răsuciți cheia de contact şi verificați sarcina corectă
	Defectare cablaj electric	Verificați conexiunile mufei
	Baterie goală	Încărcați bateria
Motorul de propulsie nu funcționează, contrar afişajului de pe panoul de comandă	Accelerația a fost apăsată la pornire	Eliberați accelerația şi porniți din nou
	Întrerupător circuit 5 sau 7 sau siguranța 6 defecte	Resetați întrerupătorul de circuit / înlocuiți siguranța
	Defectare conexiuni electrice	Verificați conexiunile mufei şi comparați
	Probleme de control electronic	Verificare control de către o persoană autorizată
Unul dintre componentele electrice nu funcționează	Întrerupător circuit inactiv	Resetați întrerupătorul circuitului
	Defectare conexiuni electrice	Verificați conexiunile mufei componentei de sistem respective: verificați în special dacă peria de curățare este obstrucționată de bande, cabluri, sfori
Rezultat curățare nesatisfăcător	Peria laterală sau peria principală de curățare nu este coborâtă	Coborâre
	Perie laterală sau perie principală uzată	Reglare
	Coadă perie înfundată cu murdărie	Verificați dacă panoul tapițat al periei este defectuat din cauza reziduurilor blocate
	Peria principală nu funcționează	Montați peria corect Verificați dacă motorul se roteşte
	Acumulare prea mare de praf	Dacă este necesar opriți periile laterale
	Ventilatorul de aspirație nu funcționează	Verificați dacă sunt defecte din punct de vedere electric
	Filtru excesiv de murdar	Curățați filtrul
	Filtru montat incorect	Verificați dacă este bine fixat
Întrerupătorul de circuit al periei de curățare nu rămâne fix	Peria principală este blocată de murdărie, cabluri, sfori etc.	Demontați şi curățați peria
Întrerupătorul de circuit al periilor laterale nu rămâne fix	Periile laterale sunt blocate de murdărie, cabluri, sfori sau reziduuri	Verificați periile laterale şi înlăturați obstacolele
Întrerupătorul de circuit al aspirației nu rămâne fix	Ventilatorul de aspirație nu se mişcă liber	Verificați ventilatorul şi înlăturați orice obstrucții
Întrerupătorul de circuit al motorului de propulsie nu rămâne fix	Roți de acționare obstrucționate	Ridicați cu cricul dispozitivul de curățare Verificați funcționarea diferită a roților şi mişcarea liberă

SPECIFICAȚII

DIMENSIUNI ŞI GREUTATE

Element	Dimensiune
Lungime	1420 mm
Lățime	900 mm
Înălțime volan	1140 mm
Greutate: fără baterii	210 Kg
Greutate: cu baterii	340 Kg
Lățime curățare fără perie laterală	700 mm
Lățime curățare cu o perie laterală	900 mm
Lățime curățare cu două perii laterale	1100 mm
Volum sită reziduuri	90 litri
Rază întoarcere	1210 mm
Capacitate urcare	Până la 20%
Viteză	0-6 km/h
Zonă filtru	4 m^2
Volum aer aspirare praf	900m^3
Cadre susținere	Construcție oțel, vopsită cu lac pulbere
Piese panou tapițat	Plastic rezistent la impact
Nivelul de vibrații nu depăşeşte	2,5 m/s^2
Nivel zgomot maxim	70 dB (A)

INSTALAȚIE ELECTRICĂ

Întrerupătoare de circuit	Circuit	Dimensiune
CB1	Aspirație/dispozitiv curățare filtru	20
CB2	Perie principală	25 A
CB3	Perie laterală	10 A (20 A)
CB4	Sirenă, sonerie, semnal luminos	20A
CB5	Sistem propulsie	45 A
CB7	Monitor baterie, releuri	20 A
Siguranță		
CB6	Alimentare curent controler	1A

MOTOARE ELECTRICE

Motor	Dimensiune
Motor propulsie	motor cu reductor diferențial 24V, 130 rpm, 400 W
Perii laterale	motor cu reductor 24V, 90 rpm, 90 W
Perie curățare	24V, 220 rpm, 400 W
Aspirație	24V, 3000 rpm, 300 W

ANVELOPE

Amplasare	Tip	Mărime
Față (1)	Plin	260 mm x 85 mm
Spate (2)	Pneumatic (presiune aer 5,5 bari)	260 mm x 85 mm

FRÂNE

Frână	Amplasare
Frână cu tambur	Pe roată față
Frână parcare	Pe roată față